

Diocèse de Bisdom	<b>BRUXELLES /MALINES BRUSSEL/MECHELEN</b>	
Région Gewest	<b>REGION BRUXELLES-CAPITALE BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST</b>	
Commune de Gemeente	<b>BRUXELLES BRUSSEL</b>	<b>1020 1020</b>
Paroisse de Parochie	<b>SACRE COEUR ET SAINT LAMBERT (Laeken) HEILIG HART EN SINT- LAMBERTUS (Laken)</b>	

## **COMPTE DE LA FABRIQUE DE L'EGLISE**

## **REKENING VAN DE KERKFABRIEK**

**HEILIG HART EN SINT- LAMBERTUS - SACRE COEUR ET SAINT LAMBERT**

pour l'année

**2019**

over het jaar

NATURE DES RECETTES  
 OMSCHRIJVING VAN DE ONTVANGSTEN

CREDITS alloués au budget  KREDIETEN toegekend op de begroting van  <b>2019</b>	MONTANT des dépenses effectuées en BEDRAG der uitgaven gedaan in  <b>2019</b>	RECTIFICATIONS opérées par WIJZIGINGEN aangebracht door par/door	
		le chef diocésain hoofd van het Bisdom	députation permanente bestendige deputatie

CHAPITRE 1 HOOFDSTUK 1  
 RECETTES ORDINAIRES  
 GEWONE ONTVANGSTEN

1	Huishuren <i>Loyers</i>				
2	Pachten in geld <i>Fermages en argent</i>				
3	Pachten in natura in geld geschat <i>Fermages en nature évalués en argent</i>				
4	Grondrenten in geld <i>Rentes foncières en argent</i>				
5	Grondrenten in natura in geld geschat <i>Rentes foncières en nature évalués en argent</i>				
6	Inkomsten uit stichtingen, renten <i>Revenus de fondations, rentes</i>				
7	Inkomsten uit stichtingen, pachten <i>Revenus de fondations, fermages</i>				
8	Renten uit hypotheek <i>Intérêts d'hypothèques</i>				
9	Renten uit gelden in staatsfondsen <i>Intérêts de fonds placés en rentes d'Etat</i>				
10	Renten uit gelden bij de bank geplaatst <i>Intérêts de fonds placés à la banque</i>	0,00	0,00		
11	Renten uit gelden in andere waarden <i>Intérêts de fonds placés en d'autres valeurs</i>				
12	Verkoop van slaghout <i>Coupes de bois</i>				
13	Opbrengst uit het kerkhof, verkoop van gras, enz <i>Produit du cimetière, vente d'herbes, etc.</i>				
14	Opbrengst uit de stoelen, banken, gestoelten <i>Produits des chaises, bancs, tribunes</i>	0,00	0,00		
15	Opbrengst uit offerblokken & omhalingen <i>Produits de troncs &amp; collectes</i>	700,00	794,24		
16	Rechten van de fabriek in de begrafenissen en lijkdiensten <i>Droits de la fabr. dans les inhumations et les serv. funèbres</i>	0,00	198,00		
17	Toelage van gemeentewege gewone kosten v/d eredienst <i>cfr. ministerieel besluit 22.10.2019</i>	54.650,24	54.650,24		
18	Andere gewone ontvangsten <i>Autres recettes ordinaires</i>				
18a	poste/post	0,00	0,00		
18b	SDWorx - loonberekening (cfr. staten UIT rubriek 26)	700,00	686,21		
18c	afhouding RSZ (cfr. staten UIT rubriek 47 - rubriek 26)	3.138,72	4.507,91		
18d		0,00	0,00		
<b>TOTAAL DER GEWONE ONTVANGSTEN</b> <b>TOTAL DES RECETTES ORDINAIRES</b>		<b>59.188,96</b>	<b>60.836,60</b>		

NATURE DES RECETTES  
 OMSCHRIJVING VAN DE ONTVANGSTEN

CREDITS alloués au budget	MONTANT des dépenses effectuées en BEDRAG der uitgaven gedaan in	RECTIFICATIONS opérées par WIJZIGINGEN aangebracht door par/door	
		le chef diocésain hoofd van het Bisdom	députation permanente bestendige deputatie
2019	2019		

CHAPITRE 2 HOOFDSTUK 2  
 RECETTES EXTRAORDINAIRES  
 BUITENGEWONE ONTVANGSTEN

19	Batig saldo vorig jaar (2018) <i>Reliquat année précédente</i>	0,00	26.282,11		
20	Vermoedelijk overschot van het lopende jaar <i>Excédent présumé de l'exercice courant</i>	0,00	0,00		
21	Leningen (zonder intresten) <i>Emprunts (sans intérêts)</i>	0,00	13.800,00		
22	Verkoop van goederen, buitengewone houthak <i>Vente de biens, coupes extraordinaires</i>				
23	Terugbetaling kapitalen <i>Remboursements de capitaux</i>				
24	Giften, legaten <i>Donations, legs</i>	0,00	0,00		
25	Buitengewone toelage van de gemeente <i>Subside extraordinaire de la commune</i>	60.000,00	60.000,00		
26	Buitengewone toelage van de provincie <i>Subside extraordinaire de la province</i>				
27	Buitengewone toelage van de Staat <i>Subside extraordinaire de l'Etat</i>				
28	Andere <i>Autres</i>				
28a	verhuur kerk - location d'église	150,00	300,00		
28b	collectes Xtra (cf. art. 15)	1.000,00	1.000,00		
28c		0,00	0,00		
28d	inkomsten concerten - concerts	0,00	278,00		
28d	wedersamenstelling patrimonium (tweede schijf)				
28e	terugbetalingen electrabel		894,15		
<b>TOTAAL VAN DE BUITENGEWONE ONTVANGSTEN</b> <b>TOTAL DES RECETTES EXTRAORDINAIRES</b>		<b>61.150,00</b>	<b>102.554,26</b>		
<b>GEWONE ONTVANGSTEN/ RECETTES ORD.</b>		<b>59.188,96</b>	<b>60.836,60</b>		
<b>BUITENGEW ONTV. / RECETTES EXTRAORD.</b>		<b>61.150,00</b>	<b>102.554,26</b>		
<b>ALGEMEEN TOTAAL ONTVANGSTEN</b> <b>TOTAL GENERAL DES RECETTES</b>		<b>120.338,96</b>	<b>163.390,86</b>		

Le compte, dressé et déclaré sincère par le trésorier soussigné, est arrêté par le conseil de fabrique, sous les réserves et observations consignées en tête  
 Onderhavige rekening, opgemaakt en echt verklaard door ondergetekende penningmeester, is afgesloten door de fabrieksraad,  
 onder het voorbehoud en de opmerkingen hierboven vermeld.

Ainsi fait et approuvé en séance du conseil de fabrique à  
 Aldus opgemaakt en goedgekeurd in de vergadering van de fabrieksraad te

Laeken/Laken  
 29.04.2020

LE TRESORIER  
 DE PENNINGMEESTER

LES MEMBRES  
 DE LEDEN

LE PRESIDENT  
 DE VOORZITTER

DEPENSES/UITGAVEN

NATURE DES DEPENSES  
 OMSCHRIJVING VAN DE UITGAVEN

CREDITS alloués au budget  KREDIETEN toegekend op de begroting van  2019	MONTANT des dépenses effectuées en BEDRAG der uitgaven gedaan in  2019	RECTIFICATIONS opérées par WIJZIGINGEN aangebracht door par/door	
		le chef diocésain hoofd van het Bisdom	députation permanente bestendige deputatie

CHAPITRE 1 HOOFDSTUK 1  
 DEPENSES RELATIVES A LA CELEBRATION DU CULTE,  
 ARRETEES PAR L' EVEQUE  
 DOOR DE BISSCHOP VASTGESTELDE UITGAVEN TEN  
 BEHOEVE VAN DE EREDIENST

OBJETS DE CONSOMMATION/VERBRUIKSARTIKELEN

1	Offerbrood <i>Pain d'autel</i>	120,00	89,68		
2	Wijn <i>Vin</i>	100,00	0,00		
3	Was, wierook en kaarsen <i>Cire, encens et cierges</i>	550,00	43,75		
4	Olie voor de Godslamp <i>Huile pour la lampe ardente</i>	0,00	0,00		
5	Verlichting + verwarming				
5a	verlichting - éclairage (électricité)	1.600,00	2.975,56		
5b	verwarming - chauffage (gas)	5.500,00	5.205,31		
6	Andere <i>Autres</i>				
6a	Eau - Water	70,00	44,94		
6b		0,00	0,00		

FRAIS D'ENTRETIEN/ ONDERHOUDSKOSTEN

7	Onderhoud kerkgewaden en gewijde vaten <i>Entretien des ornements et vases sacrés</i>	50,00	0,00		
8	Onderhoud kerk- en sacristijmeubelen en gerief <i>Entretien des meubles et ustensiles de l'église et sacristie</i>	0,00	0,00		
9	Wassen en onderhouden van lijnwaad <i>Blanchissage et raccommodage du linge</i>				
10	Schoonmaak van de kerk <i>Nettoyage de l'église</i>	600,00	543,84		
11	Andere <i>autres</i>	0,00	0,00		
11a	Entretien extincteurs - onderhoud brandblussers	150,00	131,84		
11b	Entretien chauffage - onderhoud verwarming	950,00	761,30		

AUTRES FRAIS DU CULTE / ANDERE KOSTEN EREDIENST

12	Aankoop kerkgewaden/vaten (bloemen) - alias 50b <i>Achat d'ornements/vases (fleurs)</i>	700,00	521,50		
13	Aankoop meubelen en gerief <i>Achat de meubles et ustensiles</i>	300,00	0,00		
14	Aankoop altaargewaden <i>Achat de linge d'autel</i>	0,00	0,00		
15	Aankoop liturgische boeken <i>Achat livres liturgiques</i>	0,00	0,00		

UITGAVEN DOOR DE BISSCHOP VASTGESTELD DEPENSES ARRETEES PAR L'EVEQUE		10.690,00	10.317,72		
---	--	-----------	-----------	--	--

DEPENSES/UITGAVEN

NATURE DES DEPENSES  
 OMSCHRIJVING VAN DE UITGAVEN

CREDITS alloués au budget  KREDIETEN toegekend op de begroting van  <b>2019</b>	MONTANT des dépenses effectuées en BEDRAG der uitgaven gedaan in  <b>2019</b>	RECTIFICATIONS opérées par WIJZIGINGEN aangebracht door par/door	
		le chef diocésain hoofd van het Bisdom	députation permanente bestendige deputatie

CHAPITRE 2 HOOFDSTUK 2  
 DEPENSES SOUMISES A L' APPROBATION DE L'EVEQUE  
 ET DE LA DEPUTATION PERMANENTE  
 AAN DE GOEDKEUREING VAN DE BISSCHOP EN VAN DE  
 BESTENDIGE DEPUTATIE ONDERWORPEN UITGAVEN

I. Dépenses ordinaires / Gewone uitgaven

GAGES ET TRAITEMENTS / LONEN EN WEDDEN

19	Lonen van kosten, organist, enz. <i>Gages et traitements sacristain, organiste, etc.</i>	13.500,00	11.265,17		
26	Lonen van andere bedienden - kosten SD Worx (loonberekening) <i>Gages et traitements d'autres employés- alias rubrique 50b</i>	0,00	686,21		

PETITES REPARATIONS/ KLEINE HERSTELLINGEN

27	Onderhoud van en herstellingen aan de kerk <i>Entretien et réparations de l'église</i>	3.400,50	0,00		
28	Onderhoud van en herstellingen aan de sacristij <i>Entretien et réparations de la sacristie</i>	1.700,00	1,69		
29	Onderhoud van en herstellingen aan het kerkhof <i>Entretien et réparations du cimetière</i>				
30	Onderhoud van en herstellingen aan de pastorij <i>Entretien et réparations du presbytère</i>	2.500,00	0,00		
31	Onderhoud van en herstellingen aan andere gebouwen <i>Entretien et réparations d'autres propriétés</i>	0,00	0,00		
32	Onderhoud van en herstelling aan het orgel <i>Entretien et réparations de l'orgue</i>	4.479,80	3.514,45		
33	Onderhoud van en herstelling aan de klokken <i>Entretien et réparations des cloches</i>	280,00	637,54		
34	Onderhoud van en herstelling van het uurwerk <i>Entretien et réparations de l'horloge</i>				
35	Andere herstellingen <i>Autres réparations</i>	0,00	0,00		
35a					
A REPORTER/OVER TE DRAGEN		25.860,30	16.105,06		

DEPENSES/UITGAVEN

NATURE DES DEPENSES  
 OMSCHRIJVING VAN DE UITGAVEN

CREDITS alloués au budget	MONTANT des dépenses effectuées en BEDRAG der uitgaven gedaan in	RECTIFICATIONS opérées par WIJZIGINGEN aangebracht door	
		par/door	
KREDIETEN toegekend op de begroting van	2019	le chef diocésain hoofd van het Bisdom	députation permanente bestendige deputatie

REPORT/OVERDRACHT 25.860,30 16.105,06

DEPENSES DIVERSES / DIVERSE UITGAVEN

36	Bijwedde pastoor <i>Supplément de traitement au curé</i>				
37	Bijwedde van de onderpastoor <i>Supplément de traitement au vicaire</i>				
38	Vergoeding aan de gewone mislezer of hulp priester <i>Indemnité au prêtre habituel ou auxiliaire</i>				
39	Ereloon van de predikanten <i>Honoraires de prédicateurs</i>				
40	Decanale bezoeken <i>Visites décanales</i>				
41	Percent toegewezen aan de schatbewaarder <i>Remises allouées au trésorier</i>				
42	Percent toegewezen aan het bisdom <i>Remises allouées à l'évêché</i>				
43	Kwijting jaargetijden, missen en kerkdiensten <i>Acquits anniversaires, messes et services religieux</i>				
44	Renten en aflossingen van leningen <i>Intérêts et amortissements de capitaux</i>	0,00	13.800,00		
45	Registers, schrijfbenodigdheden <i>Papier, plumes, encre</i>	100,00	104,21		
46	Correspondentiekosten (postzegels) <i>Frais de correspondance (timbres)</i>	50,00	0,00		
47	Belastingen (SDWorx afhouding RSZ) <i>Contributions</i>	3.138,72	4.507,91		
48	Verzekeringen tegen brand <i>Assurance contre l'incendie</i>	4.600,00	4.054,03		
49	Reservefonds <i>Fonds de réserve</i>				
50	Andere gewone uitgaven <i>Autres dépenses ordinaires</i>				
50a	frais bancaires/bankkosten	200,00	137,96		
50b	SDWorx - kosten loonberekening (alias uitgaven rubriek 26)	657,48	686,21		
50c	SABAM (auteursrechten)	90,00	68,00		
50d	SDWorx - RSZ (cfr. inkomsten rubriek 18c)	3.138,72	4.507,91		
50e	verz. Bestuurdersaansprakelijkheid - assurance	400,00	670,70		
GEWONE UITGAVEN DEPENSES ORDINAIRES		38.235,22	44.641,99		

**DEPENSES/UITGAVEN**

**NATURE DES DEPENSES  
 OMSCHRIJVING VAN DE UITGAVEN**

CREDITS alloués au budget  KREDIETEN toegekend op de begroting van  <b>2019</b>	MONTANT des dépenses effectuées en BEDRAG der uitgaven gedaan in  <b>2019</b>	RECTIFICATIONS opérées par WIJZIGINGEN aangebracht door par/door	
		le chef diocésain hoofd van het Bisdom	députations permanentes bestendige deputatie

**II. Dépenses extraordinaires / Buitengewone uitgaven**

51	Tekort van de rekening van vorig jaar <i>Déficit du compte de l'année précédente</i>				
52	Vermoedelijk tekort van het dienstjaar <i>Déficit présumé de l'exercice courant</i>	0,00	0,00		
52	Uitgaven op de laatste rekening geschrapt <i>Dépenses rejetées du compte antérieur</i>				
53	Belegde kapitalen	60.000,00	0,00		
54	Aankoop van kerkmaterieel <i>Achat de matériel de l'église</i>				
55	Schildering en verfraaiing van de kerk <i>Décoration et embellissement de l'église</i>				
56	Grote herstellingen aan of verbouwingen van de kerk <i>Grosses réparations construction de l'église</i>	0,00	0,00		
57	Grote herstellingen aan of verbouwingen aan het kerkhof <i>Grosses réparations construction du cimetière</i>				
58	Grote herstellingen aan of verbouwingen van de pastorie <i>Grosses réparations construction du presbytère</i>				
59	Grote herstellingen aan andere eigendommen <i>Grosses réparations d'autres propriétés</i>				
60	Proceskosten <i>Frais de procédure</i>				
61	Andere buitengewone uitgaven <i>Autres dépenses extraordinaires</i>				
61a	Paas- en Kerstwake / veillées Paques - Noël (alias 50c)	0,00	0,00		
61b	transit patrimonium deel 1 (resterend deel 1)		11.000,00		
61b'	transit patrimonium deel 2 (volledig deel 2)		60.000,00		
<b>BUITENGEWONE UITGAVEN DEPENSES EXTRAORDINAIRES</b>		<b>60.000,00</b>	<b>71.000,00</b>		

**III. Récapitulation / Overzicht**

UITGAVEN BISSCHOP/DEPENSES EVEQUE	10.690,00	10.317,72		
GEWONE UITGAVEN/DEPENSES ORDINAIRES	38.235,22	44.641,99		
BUITENGEW UITG./DEPENSES EXTRAORD	60.000,00	71.000,00		
<b>TOTALE UITGAVEN/DEPENSES TOTALES</b>	<b>108.925,22</b>	<b>125.959,71</b>		

**BALANCE/BALANS**

TOTALE INKOMSTEN/RECETTES TOTALES	120.338,96	163.390,86		
TOTALE UITGAVEN/DEPENSES TOTALES	108.925,22	125.959,71		
<b>SALDO/SOLDE</b>	<b>11.413,74</b>	<b>37.431,15</b>		

Le compte, dressé et déclaré sincère par le trésorier soussigné, est arrêté par le conseil de fabrique, sous les réserves et observations consignées en tête  
 Onderhavige rekening, opgemaakt en echt verklaard door ondergetekende penningmeester, is afgesloten door de fabrieksraad,  
 onder het voorbehoud en de opmerkingen hierboven vermeld.

Ainsi fait et approuvé en séance ou conseil de fabrique à  
 Aldus opgemaakt en goedgekeurd in de vergadering van de fabrieksraad te  
**LE TRESORIER**  
**DE PENNINGMEESTER**

le/de  
**LES MEMBRES**  
**DE LEDEN**

LAEKEN / LAKEN  
 29.04.2020

**LE PRESIDENT**  
**DE VOORZITTER**

G. LINDETANS